

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینتکی یاننده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوره
دائرة مخصوصه

حیات

هیاة دأما هیاه ... دیاه راها هرو هیات قانالم ...

نسخه سی هربرده ۱۰ غرورده

سنه کی پوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار)

ابونه واملان ایشلری ایچین استانبول بوروسه
مراجعت ایدیلیر .

یازی ایشلرینک مرجعی آنقره هررورده .

صافی : ۳۹

آنقره ، ۲۵ اغستوس ، ۱۹۳۷

۲ نجی جلد

مصاحبه :

سودیرمک اصولی

ارککک قادینه ، قادینک ارککک قارشی دویدینی میلانک سببی نه در ؟ تماماً حیوانی بر اشتهاک فوقه یو کسه لنجه - اساساً انسانی معناده عشقندن بحث ایله مک ایچونده بو شرطدر - بر سچمه ، بر ترجیح موضوع بحثدر . سودیکمز ارکک ویا قادین دکدر ، بلکه «فلان» ارکک ویا «فلان» قادیندر . یعنی بوتون خصوصی آناتیه برهویت ، بر فردیت موضوع بحثدر .

بو سچمه ، ترجیح ایتمه عملیه سنی نه کی ساقلرک تحت تأثیرنده اولارق یاییورز؟ ده غره . بیوی مانون له سقویه ، ژولی بی سهن پویه ، لادام اوقامیلیی آرمانه جذب ایدن سبیلر نه در؟ بونلری تماشاچیلر ، رومانچیلر بزه بیلدیرمکه چالیشورلر . لکن هر عاشقک ترجیحی و ترجیح ایتمیکنه مجنونانه اولان ارتباطی یالکیز بوسبیلر له می میدان ککیر؟ بونلر حقیقی می ، یوقسه ظاهریمیدرلر ؟ روحیاتچیلر بوسوالره قارشی بزی تطمین ایده جک بر جواب ویرمه یورلر . فیلسوفر بو موضوعی عمومیتله استخفاف ایدیورلر . افلاطوندن صوکر اونی جدیتله تدقیقه تثبیت ایتش اولانک فیلسوف - بنم بیلدیکمه نظراً - شوپنهاوردر . شاه اثرینک معروف بر فصلی اولان «عشق مابعد الطبیعیاتنده» انسانلرده جنسی عشقک پرنسپلرینی بولغه چالیشیر . فقط اغلب احتمال شوپنهاور مابعد الطبیعی سیسته منه صادق قالمق آرزوسیه بو صحیفه لره ایچنه فانتازیا ده صوقشدر . خلاصه کندیسنی سودیرمک ایستین ارکک وقادینلرک ته کنیکنک (اوسته لفتک) روحیات و فلسفه دن استفاده

ایده رک ایبرله مسی شیمیدیک ممکن دکدر . انسان انسانه ناصل عاشق اولور ؟ بو سوالک جوابی قطعی و مثبت اولارق ویره مدیکمز ایچون کندینی سودیرمک ایسته یلر تأثیری محقق اولمایان تقریبی واسطه لره مراجعت ایدرلر . فقط بونلرک نتیجه سی هر زمان امین دکدر . آرادیغمز محبت یرینه استخفاف و لاقیدی بی ده جلب ایده بیلیرز .

سودیرمک ایسته دیگمز ، داهای دوغروسو سوبله یه لایق اولدیغنی کویستمک ایسته دیگمز بر قادین ویا ارکک دکدره وطن ، ملت ، دین کی وارقلر ایسه ، مشکلات ینه باقیدر . واقعا روحیاتچیلر و فیلسوفر بو نقطه لرده بزی داهای زیاده تنویر ایدیورلر . باسقالک Pensées لری اوقویانلر حس دینینک تگونی شرائطی حقنده اک اساسی معلوماتی الله ایتش اولورلر . روحیاتچیلر « ملی حسک » ، وطنه محبتک ناصل کندیلمکندن قلبلرده دوغدیغنی کویستمه بیلیرلر : ملت فردلرک « صمیمی انا » سندن باشقه بر شی اولمادینی ایچون سویلیر . واقعه اولمق اعتباریه بر ملت فردلرک قونوشماسنده ، دوشونمه سنده ، یاشاماسنده الخ ... کندینی هر آن اظهار ایدر . فردک ملیتنی سهومه سی آز چوق کندینه مربوط اولماسنی ، دوغوشندنبیری ایچنده غداسنی بولدیغنی طبیعی و معنوی محیطی سهومه سی دیمکدر . بناء علیه ملت و دین موضوع بحث اولونجه ، « محبت » کندیلمکندن ، غریزی اولارق موجود اولدیغنی ایچون ، بر حسی ارتباطک

تولیدی دکل ، بلکه آنجق تقویه سی چاره لری آراشدیریلیر . ایشته مشکلات ده بوراده میدانه جیقور .

اگر ملت محبتک کنجلرده طبیعی اولان شکلله اکتفا ایتک واونی قوتلندیرمک لازم لازم کله سیدی اورتاده مشکلات اولمازدی . لکن بو کونکی حیات ، عقلک تنقید قابلیتنه نامتناهی بر انکشاف بخش ایدیور . هر اجتماعی حس ، هر حیاتی عمده اونک مواجهه سنده بر امتحان کچیرمکه مجبوردر . دیکر طرفدن بعضی بین الملل اقتصادی و سیاسی جریانلر وارک - هیچ اولمازسه ظاهراً - ملیت حسنه مخالف کوزو ککده در . اوحالده کنجلره ملتی سهودیرمک ، داهای دوغروسو داهای فضله و داهای قوتله سهودیرمک لازم . بونک اصولی نه در ؟

شیمیدی به قدر المه کچن بوتون مکتب کتابلرنده بوتون مؤلفلرک بو هدفه توجه ایتدکلیغنی ، فقط بعضیلرینک ده مشکلات قارشیدنده قالدقلیغنی کوردیم . ایشته بو نقطه یه اشارت ایتک ایسته یورم . تطبیق ایدیلن اصوللردن بری وطنی « اولدیغنی کی » یعنی هم کوزللیکی ، هم ده چیرکینلیکی ایله ، یعنی چیرکینلککنده کی کوزللیکی کویستمه رک سودیرمکدر . بو اصول اک مؤثر و مرجع اولانلردن بریدر . اساساً ، چیرکین ، فقط فکرآ ظریف قادینلرده باشقه بر اصول تطبیق ایتملر . وطنده آفاج وده کیز بول ایسه نه اعلا ، فقط یوق ایسه بو ، وطنک سهوبله مسی ایچون بر سبب

موفق بلك طورلرخى وكنج قادينك بويلده ليجه
كولوشنى كورن - قادين ، ارلك - اوچ بش كيشى
يانلرينه ككشدى .
ناجيه اونلرك سؤال سورمالرينه ميدان و برمه دن
آكلاندى :

— موفق بك بى سويورمش ... شاد اون
دقيقه سوكر ا جواب و برمه سم ...

كنج قادينك كوله سى برجىلق شكلنه كليور ،
دها فاسى اطرافده كيلره ده سرايت ايمكه باشلايوردي .
موفق بلك براز اول كيده چكى افقلى سىر
ايدن برسيح كى باقىنى كوك يوزى شمدى باشك
اوستنده فيريل فيريل دونوبور ، قولاقلرى جينلايوردي .
باشى برره چارشم كى سرمدى . بوكا
رغما تهلكتى اولانجه آچىلقى ودهنتيله كوريبوردى .
برآنده طلسمى بووولشدى . و ذيل اولشدى . ساده
ناجيه خانى غيب ايمكه قالاياچى ، وقعه آغردن
آغزه درت بر طرفه يايلاچدى .

شيمدى به قدار اونك شانناينه اينانلر آرتى
كوله جكر ، حتى قىزاجلردى . اسمى استانبولك
اك مشهور يلاوراجلى سراسنده كچه كك ، كنديه
اويدورما وقعه لر عطف ايديله جكدى . بردها اتخاردن
بخت ايمك دكل حتى يانده تصادفاً تولوم لاقيردىسى
آچيله قهقهه لرله كوله جكلردى . يالانله ، ره قلامله
قازانيلمش حسز شهرلرك نه خيج ييقيلشلى اولديغى
بيله جك قدر فكيدى . بر شى سويلمه دن غروپدن
آيرلدى ، باغچه ايندى .

فقط ناجيه خانم اونك بشنى بيراقايوردى .
كيجه نك ايجنده قورقونج عكسلر اويانديران ايجله
قاليل قهقهه لر ايكده بر دوريبور ، ناجيه خانم
هراسك كنارندن صارق رق سله نيوردى :

— اوچ دقيقه كجدى موفق بك ...

— دردنجي ده بيتدى ...

— بش دقيقه كز قالدى ...

موفق بك جيله بريوردى .

حقيقتاً بش دقيقه دن فضله بر زمان قالمشدى .
بو بش دقيقه ايجنده وجودى اولوزه روحى شهرى
اوله جكدى . عمرنده ابلك دفعه صميمى اوله رق
اولومى دوشوندى . فقط بونقطه ده فضله دورمادى .
نده اوله بوكا جسارت ايدمه به جكندن اميندى .
شوحالده يايلاچى آنجى بر شى واردى : شاننازك
شكلنى دكيشد بركم ، يالانچقدن بر اتخار اويونى
ترتيب ايمك ...

اطرافده بر دره فلان اوله همان كندى آتاردى .
ناصل اوله اوله دن قورنار لرلردى . كرجه بر قوبو
واردى اما فضله تهلكتى ليدى . نه قدر درين اولديغى
بيله يوردى . يا دوشه ركن قافاسنى كنارده كى طاشلوه
فلان چاربارسه ، يا دپنده چامور فلان وارده ياراسه
كى بلى آشاغيده ، آياقلى هوا ده صاپلانوب قالبرسه ...
بوندم دوشونوركن بيله موفق بلك وجودى
اور برمه لر ايجنده قابوردي ...

— درت دقيقه قابور موفق بك

بو قاريد كيرك هبسى هراسك كنارينه طولايلاشلى ،
لوجودن تيارو سىر ايدر كى اونى سيرايديبورلردى .
مطلقا بر شى ياقى لازمدى .

باغچه ده برچاماشير ابي واردى . جيندن برچاقى
چيقاره رق اونى كسدى ، قولا ده دولادى و سسز
آديملره اوداسنه چيقدى .
دوداقلرنده سيسى بر بسم واردى . بو اويونده ده
مظفر اولشدى .

اوداسنه كيروب قابونى قبادقندن سوكر ا الكتريقى
آجدى و بر زمان اطرافى ديكلدى .

موفق بلك بلانى جوق ساده يدى : ابي آلوب
اوداسنه چيقدى كورمشلردى يا ... البته بوش
بيراقاياجلر ، آرقاسندن كلوب قابى دليكندن فلان
سىر ايدمه جكلردى . نيته كيم صوفاده خفيف آياق
پيتيريلرى اولوبور ، فيصيليلر ايشيديبوردي . حتى
دها ايسى ديشارده كى بالقون قاييسى غيجيردامشدى .
ديك اونى بالقونه آچيلان نجره سندن ده اى كورمك
ايچون ديشارى چيقيبورلردى . موفق بك طوانك
اورناسنده كى هوا غازى چنكلنه چاماشير ايني طاقدى ،
اوجنى ايليكه بوب حاضرلادى . سوكر ا بر صانداليه
كتيروب آلتنه قويدى .

نهايت جاكتى چيقاردى ، آسانك اوكنده
آياقده دورارق بر قاچ سطرلق بر وداع مكتوبى
يازدى . تخمينك دوغرو چيقدى بوبوك برهيجان
و سونجله - آسانك ايجندن - كوريبوردى . بالقونه
ناظر نجره نك جامى آجى ، بانجورلى قاباليدى .
بو بانجورلردن بر طاقى خفيف بر كورولتى ايله آرالاندى ،
قوسمال بر باش ، ايكى بارلاق كوز كوروندى .
ديككه ناجيه خانم بالذات اوردان حاضرلنى تعقيب ايديبوردى .
اوته كيلرده قاپنك طيشنده سيرا لامش اولماليدرلر .
اونك صانداليه به چيقدى كوردى وقت
كنج قادين محقق باغراجق و ايجرى آتيلاجدى .
بويلجه موفق بك ده هم ناموسنى قورنارمش ، هم
مقصدينه ايرمش اولاجدى .

صوفاده كى پيتيرديلر دوام ايديبور ، بانجورك
آراسنده قيميلاذان قوسمال باشك كوزلرى بيريل
بيريل يانيوردى .

موفق بك هيچاندى تيره يوردى ، آغير آغير
صانداليه به چيقدى ، ايك ايله كنى دوزلدى .
ناجيه خانم حالا ايشك جديتندن امين دكل كى
سس چيقارمايوردي .

چاره سز ابي بوينه طاقدى ، بوزنى نجره دن يانه
چوبوردى . كوزلر بارلايور ، فقط سس چيقمايوردى .
آياقلىله اسكمله به خفيف خفيف اوياندى .
يا فوق المعاده بر شى اولورده وقتنده يتشه حلسه ديه
دوشونوبور ، بر درلو اسكمله به دورمكه جسارت
ايدمه يوردى . نه يايلاجدى ؟ بويندن ايله كى چيقاروب
اينه پاتلاياچى قهقهه لرى شيميدن ايشيديبوردى .
عصيت و هيجانله اسكمله به بر آرفضله صارصاجق
اولشدى . اسكمله بردن بره آياقلىرنك آلتندن
قابوب بو وارلاندى . تام اوآنده موفق بك نجره به
باقه رق بوغوق بر فرياد قوباردى .

بر روزكار ضربه سيله بانجور آجيلمش ، بر آزاو
موطباقدن چالدينى قوجامان برأت پارچه سنى يمه
كلن صارى كدى عصي ميريلتيله اودايه . تلامشدى .

رشاد نوري

او . هئرى دن ترجمه

لهيه

(دهلا) آنده كى بارايى اوچ دفعه صابدى :

بر دولار ، ۸۷ سانتم ، هبسى بوندن عبارتدى .
بر دولار ، ۸۷ سانتم ... او ، بو بارايى بعضاً يوزى
قىزارنجه به قدار بقالله ، سبزى ايله ، قصابله بازارلى
ايدمه رك سانتم سانتم طولامشدى . بر دولار ، ۸۷
سانتم .. وايرته سى كون (نوئل) بايرامى ايدى .
آرتىق ويران كوچوك سدير اوزينه آتيلوب
هونكور هونكور آغلامقندن باشقه بر چاره قالمشدى
و (دهلا) ده عينيله بويله ياپدى . او صاحبه سى
بو صورتله مشغولكن بر اطرافزه بر كوز كزديره لم .
هافتاده ۸ دولار كيراسى اولان وايلك نظرده فقير
صنفه منسوب اولدينى آكلاشيلان موبيله لى بر آبارغان
كوروبورز . آشاغيده ، قوريدورك نهايتنده كى سوراقى
قاپسندنه بر مكتوب قوطوسى برده ذيل وار . فقط
قوطونك ايجنه مكتوب آتاك امكانى اولادى كى
اوذيلده چاله بيله جك بر انسان ده تصور اولونماز .
قاپنك طيش طرفه ربط ايديلن بر قارتك اوزرنده
« ميستر جهيس ديلينفهام يونغ » اسمى كوچلكله
اوقونه بيليور . بوقارت ، صاحبنك هافتاده اوتوز
دولار قازاندينى مسعود كونلرده بورابه طاقيلمشدى .
فقط واردات بكرى دولاره اينه ليدن برى ، صانكه
قارتك اوزرنده كى حرفلر بوندن منفعل اولارق بر
برر سيلينيور ، يالكز « ديلينفهام » ك باشنده كى
« د » صادق و متواضع كورونوبوردى . (ميستر
ديلينفهام يونغ) هر آقشام اوه كلوب ده اوداسنه
چيقدى زمان ، كنديسى جوق حرارتله درآغوش
ايدن (ميستيس ديلينفهام يونغ) طرفندن (جيم)
ديه خطاب اولونوردى . (ميستيس ديلينفهام) ايله
بوندن اوله طانيمشديق و كوچوك اسمك (دهلا)
اولديغى بيليورز .

(دهلا) آغلاماسنى پيتيردكن سوكر ا آياغه
قالدى ، بوزنى خفيفجه بودرالادى . سوكر ا نجره
يانه كيدوب ديشاريسى سيرا ايمكه دالدى : بوزرنكى
بركدى ، بوزرنكى بر اوليده بوزرنكى بر بارماقلى
اوزرنده يوروبوردى . يارين (نوئل) دى و جينده
(جيم) نه بره - به آله بيلك ايجون يالكز بر دولار
۸۷ سانتم واردى . آيلردن برى آله كچن هر
سانتيمى بريكديرمشدى . فقط بكرى دولاره هافتالقه
انسان نه يابه بيلير . بعض مصرفلر اونك ظن ايتديكندن
دها فضله اولشدى . ذاتاً دائماً بويله دكل در ؟
والحاصل (جيم) هديه آله بيلك ايجون آنده
يالكز ۱ دولار ، ۸۷ سانتم واردى . برابرجه
اوقادار مسعود ساعتلى ياشادقلى سوكللى (جيم) نه
كوزله بر شى آلاماسنى نه زماندن برى آرزو ايديبوردى .
اويله كوزله ، اويله قيتلى بر هديه اولماليدى كه -
(جيم) طرفندن صاحب اولونمق شرفنه لائق اوله بيلين .
۸ دولارق موبيله لى بر آبارغانده بر بوى آينه سنك

نوادردن اولدیغه شبهه یوقدر . فقط بوراده ، ایکی
نجره نك آراسنده کی بر قاریشلق مسافه ده بویله بر آینه
بولونوبوردی . جوق ضعیف وجوبك انسان بو آینه ده
وجودنك شاقولی کسرلرینی بربری آردی صیرا
سیر ایدر و آندامی حقنده بر فکر ایدینه بیلیردی .
(دهلا) اینجه اوزون اولدیغندن بو اصولی قولایقله
آله اتمشدی .

بردن بره بولوندی نجره دن آینه نك اوکته
قوشدی . بر قاج ثانیه ظرفنده کوزلری یکی بر فکرله
باریلدا بوردی ، فقط جهره سندن بوتون قانی چکیلمشدی .
مان صاجلرینی جوزدی و آرقاشنه قویوبوردی .

شیمدی شونی ده بیلدی نرکه (جهیمس دیلینفهام)
عائله نك افتخارله صاحب اولدقلری ایکی شی واردی :
بری (جیم) ه باباسندن و اوکاده بوپوک بدرندن
انتقال ایدن قیمتدار آلتون ساعت ، دیگر ی ده
(دهلا) نك مستثنا صاجلری ایدی . اگر سابا ملیکسی
بالدات قارشیکی آبارتمانده اوطورمش اولسه ییدی ،
کونک برنده (دهلا) اونک شمععه و دبدبه سنه رغماً
غبطه سنی جلب ایتک ایچون ، محقق صاجلرینی قورومتی
اونده نجره دن صارقیته جقدی ، و اگر آبارتمانک
قایجی بالدات حضرت سلیمان اولمش اولسه ییدی
و بوتون خزینه لرینی آشانی کیلارده بولوندورسه ییدی ،
بنه (جیم) اونک اوکندن کچرکن کمال افتخارله
ساعتی چیقاره جقدی و اونک حسندن صاقالی
اوغوشد بر دینگی سیر ایده جکدی .

(دهلا) نك کستانه رنکی صاجلری کوزله برشلاله
کیی دالغانلانه دالغانلانه آرقاشنه دوکولمش باریل باریل
بارلا بور ، تادیزندن آشانی به قادار اوزانیور و اونی
بر اواب کیی اورتوبوردی . (دهلا) عصی حرکتله
صاجلرینی تکرار باشنه طوبلادی . جهره سنده
کورولن بر ایکی دقیقه لقی تردد دن سوکرا ، برده کی
صولوق قیرمیزی خالی اوزرینه ایکی کوزیاشی داملادی .
سوکرا ، چابوق چابوق آسکی قهوه رنکی
جاکتی اوستنه کچیردی ، عینی رنکده شایقه سنی
باشنه کیدی و کوزلرنده کی او غریب باریلتی ایله
دوغروجه سواقغه آیلیدی .

توالت سالونی ، مادام صوفرونی ، لوحه سی بولونان
برشا اوکنده دوردی . سوکرا قوشه قوشه هر دیوه نلردن
چیقدی . برنجی قانده صولوبه صولوبه دوردی . وزیل
چالیدی . اوزون بویلو ، بیاض ، صوئوق بر قادی
قاپی آجیدی . آرا لرنده شو محاوره کچدی :

— صاجی صانون آلیر میسکیز ؟
— اوت بز صاج صانون آلیرز ، فقط شایقه .
کزی چیقاریک زده نه به بکزه دیکنی بر کورهم .
کستانه رنکی شلاله یی سیر ایدن نجره یی مادام ،
آیله شوراسنی بوراسنی اوقشادی و قیصه جه :
— یکریمی دولار و بربرم . دیدی .
— اویله ایسه چابوق اولوکیز .

•••

بو وقعه یی تعقیب ایدن ایکی ساعت ظرفنده
(دهلا) سوئچندن اوچاق کیی دی . بو سعادت
نه بهاسنه صانون آلدیغنی تمامیه اونومشدی . او ،

(جیم) ه هدیه بولقی ایچون بوتون دکانلری آلت
آلت اوست ایدیوردی .

نهایت آرادینگی بولدی . بو ، صانکه (جیم) ایچون
حاضر لائش برشیدی . بوتون مغازه لری دولاشمش
و هیچ بر طرفده بوکا بکزه برشی کورمه مشدی .
(دهلا نك) هدیه سی پلایندن بر ساعت کوستکی
ایدی . هر قیمتلی شی کیی بونک کوزه لکی ساده لکنده
واصلتده ایدی ، اکثریا ساخته اشیا ده کورولن
بر طاق صنی سوسلردن اثر بیله یوقدی . تام
(جیم) نك ساعت لایق بر کوستکدی . (دهلا) اونی
کورور کورمز کوزینه کسیرمشدی . تمامیه ساعت
آش اولایله جک بر کوستک . . . اونک کیی ساده
و کبار . (دهلا) هدیه سنه مقابل یکریمی دولار
اوده دی و ۸۷ سانتیمی جبنده اولدینی حالده چابوق
چابوق اوینه دوندی . (جیم) بو کوستکی ده ساعت
طاققدن سوکرا آرتق هر کیک رفاقتده اولورسه
صیق صیق وقتی آکلامق احتیاجنی حس ایده جکی
محققدی . ذاتاً او ساعتیه بک جوق افتخار ایشکله
برابر ، مربوط اولدینی مشینه بعضاً اگری اگری
باقاردی .

أوه دوتجه سوئچندن سرخوش اولان (دهلا)
نك عقلی باشنه کلیمکه باشلادی . عشق و سخاوت
یوزندن باشنک معروض قالدینی تخریباتی بر درجه یه
قدر تعمیر ایتک مقصدیه صاج ماشاسنی چیقاردی .
قرق دقیقه ظرفنده بوتون باشی مینی مینی بوقله لرله
دولمشدی و (دهلا) یاراماز بر مکتبلی اوغلانه دونمشدی .
کنج قادی آینه یه اوزون ، دقتی و تقیدکار نظرلر
فیرلاندی . نهایت قرارینی و بردی :

— اگر (جیم) ایلك باقیشده نی اولدورمز
ایسه ، ایکنجی دفعه باقدقدن سوکرا هر حالده جوق
فنا بر شیشه بکزه جکدر . فقط نه یاپا بیلیردم ؟
بر دولار ۸۷ سانتیم ایله نه یاپیله بیلیر ؟
ساعت یدیی ووردی . سوفا قورولمشدی .
پیرزولاری پیشیرمک اوزره طاوا آتش اوزرنده
حاضر بولونوبوردی .

(جیم) هیچ بر زمان کچیکمزدی . (دهلا)
کوستکی آویجی ایچنده صاقلا یهرق قاپی به آک یاقین
اولان صاندالیه اوطوردی . دیرکن سردیوه نلرده
آیاق سسلی دو بولدی . (دهلا) نك بکری اوچدی .
هر زمان اوافق نك شیلر ایچون کوچو جک دعالر
ایتمک عادتی ایدی . شیمدی ده میریلاندی : « اللهم
نه اولور اونی یه کوزله بولسون ! »

قاپی آچیلدی . (جیم) ایجری کیردی و قاپی یی
قاپادی . جوق ضعیف و جدی بر حالی واردی .
زوالی آدامجنرهنوز بکری ایکیستده ایدی و .. عائله
صاحبی ایدی . یکی بر بالطونه و آلدیوه نلره شدتله
احتیاجی اولدینی ایلك باقیشده آکلا شیلیردی .

بیلد بر جیتک قوقوسنی آلان او کوپکی بر مدت
ناصیل دوراقلانیرسه ، (جیم) ده قاپی نك اوکنده
اویله جه حرکتسز قالمشدی . (دهلا) به صاپلانان
نظرلرنده ، کنج قادی نك هیچ بر دورلو ایضاح
ایده مدیکی غریب بر معنا واردی . (دهلا) قورقوبوردی .

بونظرلرک افاده ایتدیکی شی نه حدت ، نه حیرت
نه خوشنودسزلتی ، نه ده دهشت ایدی . او ، ساده
دالغین دالغین کوزلرینی قاریشک یوزینه دیکمشدی
و جهره سنده آکلا شیلماز بر معنا واردی .

(دهلا) یاواش یاوش یانه صوئولدی .
— (جیم) ، سوکیم ، نعدن نی بویله توحاف
توحاف سوزوبورسک ؟ صاجلریمی کسیردمه ،
بونی سکا بر هدیه آله بیلیمک ایچون یایدم . اگر
برشی آلماسه یدم (نوتل) بایرامی با کاحرام اولاجقدی .
نه اولور ، « زیانی یوق » دی . ذاتاً تکرار پیویه جک
دکلی یا ؟ .. نیم صاجم جوق چابوق اوزار .. (جیم)
کل سنکله بایراملاشم ، مسعود اولالم . . . سکا
نه کوزل بر هدیه آلدیم کورسه ک !

(جیم) ذهنتده کچن اوزون مجادله لردن سوکرا
صانکه آلا آن حقیقی قاورایاماش کیی :

— حقیقه صاجلریمی کسک ؟ .. ایدی .
— کسدم و صاندم . فقط یه نی اسکیمی کیی
سوئورسک ، دکلی (جیم) ؟ صاج اولادن دن یه
بن سنک (دهلا) کم ، دکلی ؟

(جیم) متجسس نظرلرله اطرافنه باقیندی :
— دیمک صاجلرک کیندی ، اویله می ؟ ..

— هیچ اطرافک باقینه ، دوستم . صاجم
صانیلدی بیتدی . هایدی شیمدی بونی اونوتالم .
(نوتل) آقشامی در . بکا قیرما ، چونکه بونی یالکیز
سنک ایچون یایدم . احتمال باشمده کی صاجک تللرینی
صایق ممکندر . فقط سکا قارشى دویدیم محبتی
اولیمک امکانی یوقدر . . . پیرزولاری قیزارتمغه
باشلایامی (جیم) ؟

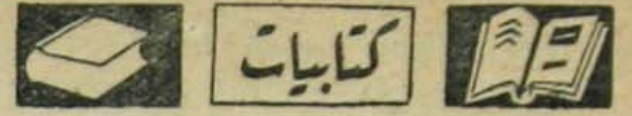
نهایت (جیم) اوزون دالغینلقدن اویاتدی
و (دهلا) سنی قوللری آراسنه آلدی . بر قاج ثانیه
قادر کوزلرمری اودانک عکسی جهنتده کی اهیتمسز
بر شیشه جویرمه من داها موافقدر ، ظن ایدرم .
هافته ده بکری ، یاخود سنه ده بر میلیون دولار ...
عجبا آرا ده بوپوک بر فرق واری ؟

(جیم) جیبندن بر پاکت چیقاردی و ماسا
اوزرینه آتدی . سوکره (دهلا) به دونه نك :

— رجا ایدرم ، (دهلا) ، نیم حقمده یا کلش
شیلر دوشونه . توالت ، تراش ، صاج کسک
قیورمق کیی شیلر دنیا ده بر بنده جک اولسون سنک
قیمتکی نظرمدن دوشورمه من . فقط شو پاکتی آجیدیک
زمان نیم بر مدت دوام ایدن شاشیقینلغی آکلا .
یاجسک . دیدی .

بر ثانیه طرفنده بیاض ، اینجه بارماقلر سیجیلری
قویارمش ، کاغدی بارچالامشدی . دیرکن آتی بر
سویج چیقانی قویدی ، فقط هیبات ، بونی آتی
کوزیاشلری و فریادلر تعقیب ایتدی و آوک یکی بوتون
تسلی قدرتی استعمال ایتک مجبوریتده قالدی .

(دهلا) نك قوجاغنده اوزون زماندن بری
جامکانلردن برنده کوروب اوزاقدن اوزاغه برستش
ایتدیکی طاراق طافی بولونوبوردی . خالص نه قادی دن ،
کوزلرنده آلماس طاشلر ، تام مرحوم صاجنه یاراشاجق
رنکده او کوزل طاراقلر ! (دهلا) بیلیردی .



قره‌سی ولایتی تاریخچه‌سی

قره‌سی ولایتی تاریخچه‌سی - مؤلفی : اسماعیل حق - استانبول : حسن طبعیت مطبعه‌سی - طغوز رسم : بر خریطه‌بی محتوی - صحیفه : ۱۴۴
چکنکی برکت‌یایتمزده قارئلره طایفه جغزی و عد ایندیگمز (قره‌سی ولایتی تاریخچه‌سی) (قره‌سی مشاهیری) فی علم و ادبیات عالمزه مجهول برافان سبدن دولای حفته هیچ برتدقیق، تنقید یابلمادی. حالوکه غربی آنادولونک بو بارچه‌سنه عائد تاریخی تنویر ایدن بوقیمتلی اثره دائر شیمدی به قادارمتنوع قوت راندولرک وانتقادلرک جیقمسی لازم ایدی. بز بوراده، ایسته بولزومک شخصمزاوزینه دوشن جزونی تأمینه چالیشورز.

تاریخچه ایکی بویوک قسم شکنده دوشونیه بیلیر: (۱) قره‌سینک تورک حاکمیتی زمانه قادار (۲) تورک حاکمیتی ایله باشلایان دوری. اثر، بوقسملراوزرینه یاری یاری به تقسیم ایدلشدر.

بونلر جوق بهالی شیلردی. هیچ بر زمان مالک اولاجغنی رؤیاسندن بیله کچیرمه دن بو طارافلرک نه قادار حسرتی چکمشدی. ایسته شیمدی املنه نائل اولمشدی. فقط یازیق که صاچلری یوقدی.

بر مدت کوزهل طارافلری باغرینه باصدی. سوکرا دولو دولو کوزلرینی قوجاسنه چوبره رک کولومسه دی و:

— (جیم)، بنم صاچلرم چاپوق اوزار، دیدی. سوکرا بردن بره سوخیله برندن فیرلادی. (جیم) داها کندیسنه عائد اولان اولان هدیه‌بی کورمه‌مشدی. (دهلا) آوجنی آجدی و اوکا دوغرو اوزاندی. مات آلتون صانکه بردن بره کنج قادینک روخندن سرایت ایدن بر حرارتله یاریلادی.

— کوزهل ده‌کلی، (جیم). بونی بولونجه‌یه قادار نه قادار کزدم! آرتیق بوندن سوکرا کونده یوز دفعه ساعتکه باقالیسک. ساعتکی اوزاتیور، باقلم ناصیل دوراجق.

(جیم) بو امره اطاعت ایده‌جک برده، غیر اختیاری اولارق کندینی سدير اوزرینه برافویردی و آللرینی آکسه‌سنده قاووشدیره‌رق کولومسه‌مه‌که چالیشدی:

— (دهلا) جیم، هایدی (نوئل) هدیه‌لریمزی بر طرفه صاقلایلم. شیمدیکی حالده اونلر بزم قوللا. نامایاجغمز قادار کوزهل. بنده سکا شو طارافلری آله بیلیمک ایچون ساعتی صاتم ... پیرزولالری قیزارغنه باشلاسه‌ک ناصل اولور سوکیم ...؟

عایشه برنو

ایلك قسمدن، غربی آنادولونک مهم بر قسمی احتوا اتمک اوزره بوحوالی به وقتيله (میزیا) اسمی ویریلدیکنی اوکره‌نیورز. مورخ اولاً میزیا نك جغرافیاسی، آناتولوژیسی، سیاسی تحولاتی آناتلیور: میزیالیر، بیاض عرقك آری شعبه - سندندر. مستقل بر حکومت قورامامشدر، مصر، آنور، لیدیا، ایران، اسکندر، رومالیر طرفندن وقت وقت استیلاره معروض قالمشدر، نهایت تورکلرک کلشی ایله تاریخلرینه نهایت ویرمشلردر. شبه‌سز تاریخك بویوک قوملری طرفندن آقینلره صحنه اولان بوحوالی، برجوق مهم وقایعه‌ده شاهددر. اثرده بووقایعك باشلیجه‌لرینه تماس ایدلمکده در.

تاریخچه صاحبی بوندن سوکرا میزیا نك معوره - لرندن بحث ایدیور. بونلرک آراسنده برافدینی مدنیت آناری اعتباریله اک مهم (سیریک) در. قاپوداغی شبه جزیره‌سك داخلنده خرابه‌لری (بالقیر - بلقیس) آدیله مشهور اولان بو قدیم شهر، یونانیلر و ایرانیلر آراسنده کی مجادله‌لرک مرکزیدر. ۹۴۹ میلادیده بویوک بر حرکت ارضك نتیجه‌سنده خراب اولمش، یالکز آنلرلی قالمشدر.

سیریکلیر میزیا ده منطقوی بر خصوصیت ده عرض ایدیورلر. اونک ایچون اسماعیل حق بك اثرنده سیریکلیرک دینلرینه، مبانیسنه، طرز اداره‌سنه، پارسنه، آثار عتیقه‌سنه آیری آیری کوچوک فصللر آیرمشلدر. بالخاصه ایکی قره قلم رسمی ایله تیزین ایدن آثار عتیقه‌یه عائد معلومات آراسنده، اسماعیل حق بكك برقاج مسلکداشی ایله برابر یاپدینی ذاتی تدقیقاتك آرکه اولوژیک اهمیتلری بویوکدر. استانبول موزه‌سنده زنکین بر قسم تشکیل ایدن سیریک آثارینه دائر صحیفه‌لردن سوکرا بالیق حصاری - بالیکسری، قره‌سی محیطنک مرکزی صاییلان بو شهر، حفته معلومات وار: بعضیلری کله‌نك اصلنک بالی قصری، بالی کسرا اولدقلرینی سویله بورلرمش. بونلر یاقیشدیرمه شکلدر. ژورنال آزیتایکک برنسخه‌سنده (بالق حصار)، الیزه‌رقلوسك جغرافیاسنده (بالق حصار) دییه مقیددر. محرر قید احترازی ایله بر نتیجه آله ایدیور: «... بلکه قدیم اکیرا اوس قصبه‌سی بالآخره (آدریا نوتیره) اسمنی آلمش، داها سوکرا بورایی‌الده ایدن تورکلر (بالق حصار) اسمنی ویرمک صورتیله بوراسنی توسیع اتمشدر، و بالق حصاراسی ده بالآخره تحریفاً بالیکسر اولمشدر.» متعاقباً ادرمید، اردک، باندیرمه، کونان، بیغادیچ ... کی قصبه‌لر حفته تاریخی معلومات کورپورز. بوقسمک سوکنده میزیا پارالرندن، رسمیلره برابر، بحث ایدلمکده در.

تاریخچه‌ک اکنجی قسمی عد ایده‌بیله‌جکمز تورک حاکمیتی دورینه کیرمه دن اول شویله دینیور: «... غربی آنادولونک بیزانه قارشى مدافعه‌سی ایچون سلجوقیلر زماننده اوج بکی دینلن و کندیلرینک اقتدار و مهارت عسکریه‌لرینه اعتماد ایدیلن ذوات تعین ایدیلر، بونلر صندیرده روملرله مجادله ایده‌رک فرصت بولدجه روم ممالکنک ایچریلرینه قدر آقین

ایدرلر و آله ایدتکلری مال غنیمتله عودت ایلرلردی. مهم اولان صندیرلردن بری ده میزیا طرفلری ایدی. ایسته بوراده غیاث‌الدین مسعود ثانی زماننده قره‌سی بك، اوج بکی اولارق، تورک حاکمیتی تأسیس ایلش، بحری بر قوت تأمیننه ده موفق اولمشدر. مقبری بالیکسره خلق طرفندن (قره‌عیسی دده) [۱] دیه زیارت ایدیلن بواج بکندن سوکرا عجلان، دمیرخان، یغشی ... بکله‌ده دائر معلومات ویرلمکده، بوآزاده ملی تاریخمک منشألرینی تنویر ایدن تفصیلاته کیریشیلیمکده در: روم ایلی به کچیش، شرقی و غربی مؤلفلرک اثرلرینه استناد ایدیلره‌رک ویریلن معلومات نتیجه‌سی، عثمان اوغوللری تاریخك برنقطه‌سنی تنویر ایدیور: «بوصال روایتك سوکرادن اویدورمه اولدیغنه شبه‌یوق. تورکلرک روم ایلی به سرورلرنده اوزمان سلطنت دعوالریله اوغراشان بیزانه قارشى فائق بردونالمری واردی. سال افسانه‌سی، خلقك قوه‌ معنویه‌سنی آرتدیرمق، باشلرنده کی عثمانلی خادانته صداقلرینی قوتلندیرمک ایچون سوکرادن ترتیب ایدلشدر. ذاتاً عثمانلی تاریخك باش طرفی، دور استیلا قسمی وثائقه مستند اینجه بر تدقیقندن کچمیلدر. ۲»

دها سوکرا حاجی ایل بك، آجه‌غازی، فاضل بك، اورده‌نوس بك ... کی قره‌سی وجوار امراسنه عائد تاریخی معلومات، قره‌سی ولایتنده موجود اون اوج قادار کتابه متلری مقیددر. بونلرک اکثریسنی آیدنجقده کورپورز. اثرک نهایتنده قره‌سینک عثمانلی تاریخنده کی ادارى تشکیلاتی و شخصیتلری کتابك تألیفندن سوکرا آیدنجقده دائر آله کچن بعض بیلکیلر وار: فردوس طویل اسمنده ۸۵۷ تاریخنده آیدنجقده طوغمش برتورک شاعرینک (سلیانامه)، (فراسنامه)، (دعوات نامه) اسمنده اوج اثری موجوددر.

تاریخچه‌دن بزم بحث ایدیشیمز تنقیدی و تحلیلی معناده کتابیات اولقدن زیاده قوت راندودر. زیرا اول امرده آنادولو تاریخی وسعته نظراً، نه عمومی نه ده محلی، هیچ بر تدقیق کورمه‌مش عد اولنه بیلیر. بناء علیه بر موضوع حفته مختلف منبعلر، اثرلر موجود اولمادینی ایچون تاریخی نقاطك تنویر و تنقیدینه، مقایسه‌سنه امکان یوقدر.

قوت راندو صاحبك بوایشلمه‌مش علم ساحه‌سی قارشوسنده کی عجزی ده نظر دفته آلنجه حقیقی بر کتاب وجوده کتیرمه مکلکمزک سبی آناتلیلر ظن ایدیورز. بزم بوراده کوتدیگمز نقطه آنادولو تاریخی ترکیبی شکلده حاضر لایه‌جق مستقبل مملکت مورخنه اسماعیل حق بك افندینک قیمتی بر منبع و مالزیه حاضر لایه‌جق اعتباریله یاپدقلری محلی و ملی خدمته اشارت اتمکدر. خاصه بوکی مساعینک کوجلکنی

[۱] اسماعیل حق بك، (قره‌سی) کله‌سك منشأ و ماهیتنه و (قره‌سی) (قره‌عیسی) (قره‌ایندی) کی کله‌لر آراسنده کی مناسباته عائد لسانی معلومات ویرمشلردر.

[۲] اثر - ص : ۹۶